

PEUGEOT

404

Break Super-Luxe

Caractéristiques et description

Comparaison avec les Familiale et Commerciale

Paris, le 14 Décembre 1964

Paris, December 14, 1964

Circulaire N° 394

Export Circular N° 394

TOUS NOS CONCESSIONNAIRES

TO ALL OUR DISTRIBUTORS

Messieurs et Chers Concessionnaires,

Dear Sirs,

Usant d'informations qui n'engagent que lui, un périodique spécialisé publie des photos et des caractéristiques de la 204.

An automobile review has released photographs and specifications of the 204 on the basis of information published under their own responsibility.

Il est inutile de préciser à nouveau que notre Société ne saurait cautionner des informations qui préjugent des intentions réelles du Constructeur.

It is hardly necessary to point out once again that our Company cannot confirm such information when they anticipate our own intentions.

En l'occurrence, il y a lieu de noter les points principaux suivants :

In this instance, the following points should be particularly noted :

- La vitesse maximum indiquée est supérieure à la réalité.
- Les photos risquent de donner l'impression d'une voiture aux dimensions importantes et à la présentation luxueuse.

- The maximum speed mentioned by this review is higher than the actual one.
- The photographs tend to make the car appear larger and of a more luxurious finish than it is actually the case .

En fait, vous connaissez suffisamment la politique de modèles de notre Société pour penser que, malgré les progrès techniques accomplis depuis 5 ans, il ne peut entrer dans son programme de présenter au printemps au public une voiture qui concurrence directement sa production actuelle et notamment sa gamme 404.

In fact you know well enough the policy of our Company, as far as models are concerned, to understand that in spite of the technical progress realised over the past 5 years, it is not conceivable that we should intend to launch next spring a model which would be a direct competitor to our present 404 range.

Il est de la plus haute importance que vous leviez immédiatement tous les doutes possibles de la clientèle à cet égard. Nous vous y aiderons par tous les moyens à notre disposition, qui ne peuvent inclure pour l'instant la présentation et l'essai,

We consider it most important that you should at once disperse all doubts which customers might entertain on this subject. We ourselves shall do all in our power to help you, short of the presentation and the testing, for the time being.

matériellement irréalisables avant quelques mois dans les conditions voulues de clarté et d'efficacité que nous devons à notre réseau.

Celui-ci doit surmonter son impatience. Notre clientèle n'aura pas à regretter d'avoir maintenu sa confiance à notre Marque sur nos modèles traditionnels .

RENSEIGNEMENTS SUR 204

Le Service de presse de la Société a communiqué le 9 Décembre aux journaux une photo de la "204" accompagnée de la Légende ci-dessous :

" 204 PEUGEOT 6 CV.

4 Places - 4 Portes

Encombrement minimum (moins de 4 m. de longueur totale)

Traction AV. à moteur transversal en aluminium coulé sous pression, arbre à canes en tête.

Vitesse : plus de 130 km/h.

8 l. aux 100 km

Poids : 800 kg environ

Présentation : Printemps 65

Prix : non encore fixé "

Nous vous enverrons un exemplaire de cette photo dès que ce sera possible.

Veuillez agréer, Messieurs et Chers Concessionnaires, l'expression de nos sentiments distingués

Le Directeur de l'Exportation

The Export Manager

H. COTTENCEAU

Introducing the new model before a few months time would unfortunately be materially impossible, as we feel that we owe it to you to do it in the required orderly way.

You must, therefore, be patient. You may rest assured that our customers will not regret having kept their confidence in our make when buying models of our present production.

DATA ON THE 204

Below, please find official details of the 204, as released with a photograph to the press by our Public Relations Department :

"204 PEUGEOT (French rating 6 HP)

4 seater, 4 doors

Small overall dimensions (the total length is less than 4 metres = 13 ft.)

Front wheel drive with transversal engine in die-cast aluminium, overhead camshaft

Maximum speed: over 130 km/h. (80 m.p.h.)

Petrol consumption: 8 l./100 km (35 m.p.g.)

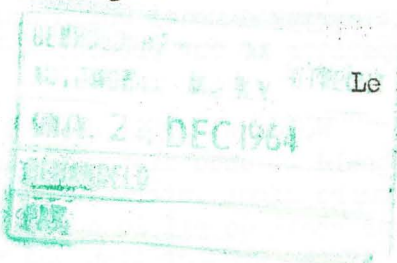
Weight : about 800 kg. (1760 lbs)

Date of launching : Spring 1965

Price : not yet available .

We shall not fail to send you a copy of the photograph as soon as possible.

Yours faithfully



H. Cottenceau

SOCIÉTÉ ANONYME DES AUTOMOBILES

PEUGEOT

AU CAPITAL DE 350 MILLIONS DE F

DIRECTION EXPORTATION

104, AVENUE DU PRÉSIDENT-KENNEDY - PARIS (XVI^e)

TÉLÉPHONE : 288-82-00

R. C. SEINE 55 B 10.055

CABLES : PEUGEXPORT

Paris, le 21 Décembre 1964

Paris, December 21, 1964

CIRCULAIRE EXPORTATION N° 395

EXPORT CIRCULAR N° 395

A TOUS NOS CONCESSIONNAIRES

TO ALL OUR DISTRIBUTORS

Messieurs et Chers Concessionnaires,

Dear Sirs,

Suite à notre Circulaire N° 394 du 14 Décembre 1964, nous vous prions de trouver ci-joint la photographie de la 204 qui y était annoncée.

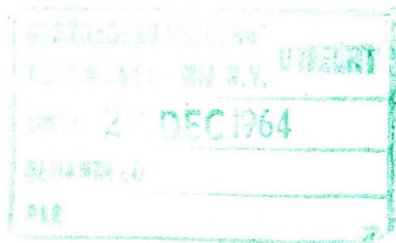
Further to our Circular N° 394 dated December 14, 1964, please find herewith enclosed photograph of the 204 therein announced.

Veuillez agréer, Messieurs et Chers Concessionnaires, l'expression de nos sentiments distingués.

Yours faithfully,

Le Directeur de l'Exportation

The Export Manager



H. COTTENCEAU

Avant-propos

Voiture confortable et élégante par sa présentation luxueuse :

- peinture métallisée gris 1025
- lunettes de phares chromées
- enjoliveurs de roues « grand luxe »
- antivol de direction
- garniture intérieure en simili cuir
- garniture d'auvent avec « vide poche » côté passager
- plancher de charge et dossier AR en fibre de bois stratifié de teinte acajou.

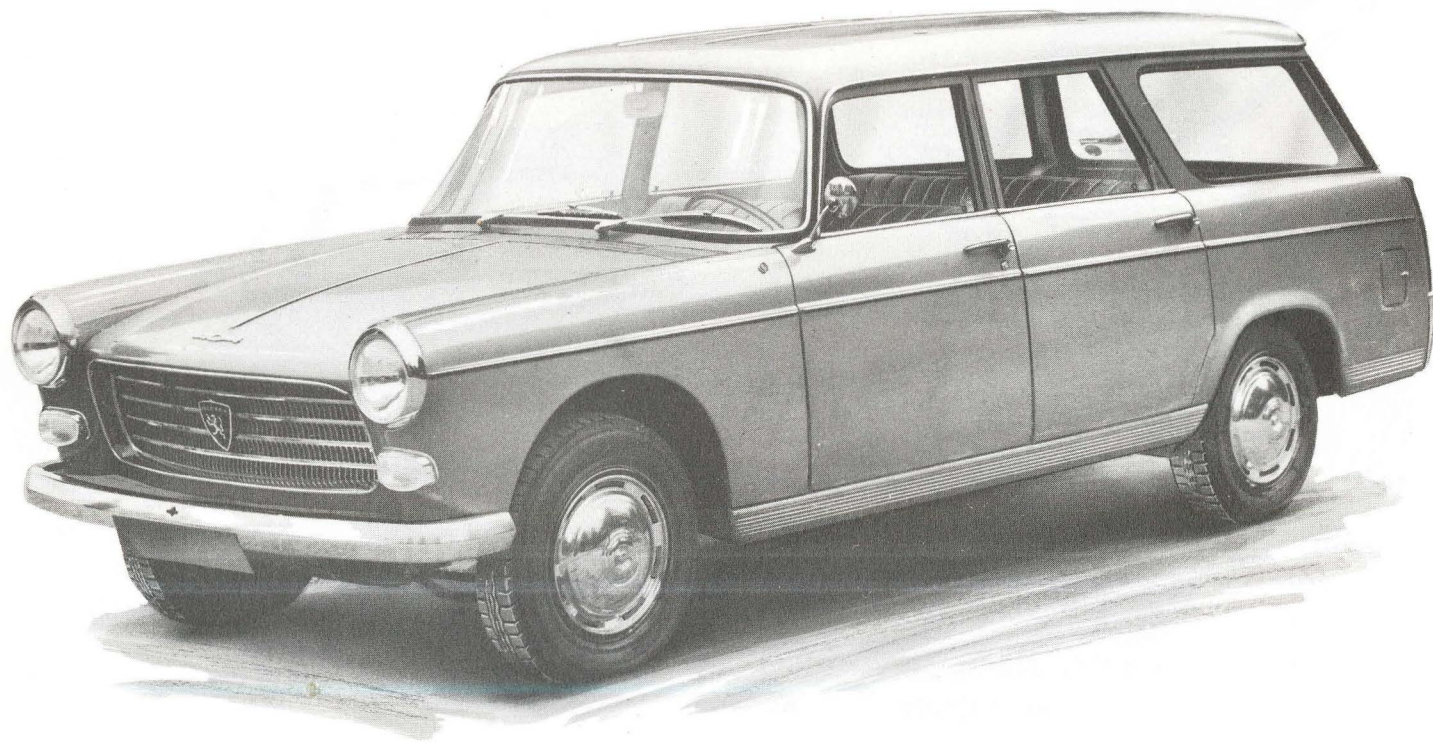
le **BREAK Super Luxe**, à freins THERMOSTABLES, convenant parfaitement pour le tourisme et le transport des marchandises les plus délicates, grâce à ses passages de roues garnis en simili cuir et à son plancher de charge stratifié, constitue un heureux compromis entre la Familiale et la Commerciale 404.

De la Familiale, il emprunte l'agrément de conduite et le confort par l'adoption de pièces telles que :

- **Mécanique** : - Moteur XC 5 de 1.618 cm³ (9 CV/76 ch SAE)
- Suspension à grande flexibilité avec barre anti-dévers à l'avant et traverse à l'arrière.
- **Carrosserie** : - Calandre et enjoliveurs en inox
- Balais d'essuie-vitre et rétroviseur extérieur chromés.
- **Portes** : avec commande d'ouverture intérieure à palette, accoudoirs, et cendriers sur portes AR.
- **Planche de bord** : en noir vermiculé et volant de direction avec cerclo d'avertisseurs.
- **Pare-soleil** côté passager avec miroir
- **Plafonnier** commandé également par l'ouverture des deux portes AV.

De la Commerciale, il bénéficie du grand volume de chargement par l'adoption d'une banquette AR plus confortable mais également rabattable, permettant suivant sa position deux possibilités d'utilisation :

- 6 places et 250 kg de charge ou de bagages
- 2 places AV et 500 kg de charge.





Caractéristiques générales

Types

Symboles { D à D
 { D à G

Numéro de série (à partir de)

GENERALITES

Puissance fiscale (FRANCE) (1)

Puissance spécifique au litre de cylindrée
chevaux/litre ou dm³
kilowatts/litre ou dm³

Nombre de places

Capacité de charge

Charge utile (passagers AV non compris)

Poids à vide (approximatif) (2)

Poids en ordre de marche (3)

Poids total autorisé en charge (4)

répartition { sur l'AV
 { sur l'AR (maximum à ne pas dépasser)

Rapport poids/puissance en charge complète

kg/ch

kg/kW

Capacité de remorquage

Vitesse maximum de remorquage

Longueur hors tout

Largeur hors tout

Hauteur à vide

Hauteur en charge

Porte-à-faux AV

Porte-à-faux AR (à ne pas dépasser)

COMMERCIALE	FAMILIALE	BREAK SUPER LUXE
404 U6	404 L	404 L
6610	6510	6620
6611	6511	6621
4.700.001	4.825.001	4.855.001
8 CV	9 CV	
44,9 ch/l	46,9 ch/l	
33 kW/l	34,5 kW/l	
5/6	7/8	5/6
6 places + 250 kg	8 places + 50 kg	6 places + 250 kg
500 kg		450 kg
1.100 kg	1.125 kg	1.150 kg
1.150 kg	1.175 kg	1.200 kg
1.825 kg	1.825 kg	1.850 kg
690 kg	780 kg	750 kg
1.135 kg	1.045 kg	1.100 kg
27,65 kg/ch	24 kg/ch	24,34 kg/ch
37,6 kg/kW	32,6 kg/kW	33,1 kg/kW
	1.000 kg	
	80 km/h	
	4,582 m	
	1,625 m	
	1,494 m	
	1,434 m	
	0,734 m	
	1,008 m	

(1) Puissance fiscale : Belgique
Suisse
Italie

(2) Sans eau, ni essence

(3) Avec outillage, pleins d'huile d'eau et d'essence

(4) en ordre de marche, avec passagers et conducteur compris

9 CV
7 CV
16 CV

9 CV
8 CV
17 CV

9 CV
8 CV
17 CV

RAPPEL DES PRINCIPALES CARACTERISTIQUES MECANQUES

MOTEUR

Type
Cylindrée
Alésage
Course
Rapport volumétrique
Puissance maximum } SAE
 } DIN
Régime correspondant
Couple maximum
Régime correspondant
Ventilateur
Carburateur
Bougies d'allumage
Allumeur

EMBRAYAGE

Type
Friction

BOITE DE VITESSES

Type
Couple de commande de compteur
Contenance d'huile
(ESSO EXTRA MOTOR OIL 20 W/30/40)

TRANSMISSION

PONT AR

Démultiplication : couple
 rapport
Contenance d'huile (ESSO GEAR OIL VT)
Vitesse en 4ème pour 1.000 tr/mn du moteur avec
pneus Michelin X
Pente limite de démarrage en charge en 1ère

TRAIN AV

DIRECTION

Démultiplication
Rayon de braquage

FREINS

Commande hydraulique
Freins AV : type
Freins AR : type
Diamètre des tambours AV et AR
Dimensions utiles des garnitures AV
Dimensions utiles des garnitures AR

* Ultérieurement Hydrovac et Thermostables

COMMERCIALE	FAMILIALE	BREAK SUPER LUXE
XB 5 1.468 cm ³ 80 mm 73 mm 7,75/1 66 ch ou 49 kW 60 ch ou 44 kW 5.000 tr/mn 11,4 m.kg 2.500 tr/mn non débrayable 32 PBICA AC.P.44 XL ou MARCHAL 36 HS Courbe XC 1		XC 5 1.618 cm ³ 84 mm 73 mm 7,6/1 76 ch ou 56 kW 70 ch ou 51 kW 5.500 tr/mn 13,3 m.kg 2.500 tr/mn débrayable 34 PBICA
	PKSC 14 disque DENTEL (Ø 215 × 145 mm)	
	C3 8 × 19 1,250 l	
	par poussée et réaction centrales	
	4 × 19 0,210 ou 4,75/1 1,700 l 25,150 km/h 22 % 26 %	
	Suspension télescopique intégrée sans barre anti-dévers avec barre anti-dévers	
	à crémaillère 1 à 18,6 5,350 m	
sans assistance	sans assistance*	assistée par HYDROVAC THERMOSTABLES
TWINPLEX H.C.S.F. 280 mm 2 de 253 × 65 1 de 254 × 50 1 de 220 × 50	TWINPLEX H.C.S.F. 280 mm 2 de 253 × 65 1 de 254 × 50 1 de 220 × 50	H.C.S.F. 280 mm 2 de 269 × 65 1 de 254 × 50 1 de 220 × 50

Surface utile des garnitures par roues	} AV AR
Surface utile totale des garnitures	
Maître-cylindre	
Cylindres de roues AV	
Cylindres de roues AR	
Contacteur de stop (hydraulique)	

PLANCHER DE CHARGE

Panneau en fibre de bois stratifié acajou



Banquette AR en position normale	{	Longueur utile	1,300 m
		Surface utile	1,20 m ²
		Volume utile	1,100 m ³



Banquette AR avec assise basculée et dossier rabattu	{	Longueur utile	1,905 m
		Surface utile	2,20 m ²
		Volume utile	1,870 m ³

IDENTIFICATION EXTERIEURE

	COMMERCIALE	FAMILIALE	BREAK SUPER LUXE
Teintes extérieures	Noir - Bleu Amiral 1023 - Beige 1045 Gris 1075 - Bleu ciel 1066 Vert Impérial 1077		Gris métallisé 1025
Calandre	2 baguettes horizontales	4 baguettes horizontales (commune aux Berlines 404)	chromées
Lunettes de phare	peintes		
Enjoliveurs de roues	petit modèle	Berlines 404	modèle Super Luxe
Rétroviseur de porte	plastique		chromé
Porte-raclettes d'essuie-vitre	peints		chromés
		capot	
		ceinture de caisse	
		bas de marche	
Enjoliveurs extérieurs de :	capot	montant central de portes	
	ceinture de caisse	jet d'eau	
		échappement	

IDENTIFICATION INTERIEURE

	simplifiée	commune aux Berlines	
Planche de bord	sans cerclo	avec cerclo	
Volant de direction		antivol d'origine	
Pare-soleil	1 côté conducteur	2 dont 1 côté passager avec miroir	
Garniture intérieure	simili	drap/simili	simili cuir
Garniture d'auvent	sans vide poche		avec vide poche
Dossier de sièges AV	sans articulation	avec articulation	côté passager
Dessous d'assise de banquette AR	peint	garni simili	sans articulation
Tôle AR de dossier de banquette AR	peinte	garnie simili	garni simili cuir
Plancher de charge	peint	avec tapis gris graphité	panneau stratifié acajou
Passage de roues AR et d'équilibreurs de hayon AR	peints	garnis simili	panneau stratifié acajou
Poignées intérieures de portes	des 403 en INOX	garnis simili	garnis simili cuir
Portes AR	sans cendrier	des Berlines 404 :	
Accoudoirs de portes	sans	poignée d'ouverture intérieure à palette	
		avec cendrier	
		des Berlines 404	des Berlines Super Luxe

